

- Слово «dreame» є скороченням від Dreame Technology Co., Ltd. та її дочірніх компаній у Китаї. Це транслітерація китайської назви компанії «追觅», що означає прагнення до досконалості у всіх починаннях і відображає бачення компанії, яке полягає у безперервному прагненні, дослідженні та пошуку в галузі технологій



Для отримання додаткової інформації та післяпродажної підтримки зв'яжіться з нами за адресою aftersales@dreame.tech або <https://global.dreametech.com>.

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Вироблено в Китаї

CVF15A-EU-B
09/2025



**Dreame AirPursue™
PM30 Очищувач
повітря з функцією
зволоження**

DREAME

UA	Посібник користувача	01
RU	Руководство пользователя	20
EN	User Manual	39

Інструкції з правил техніки безпеки

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ (ЦЬОГО ПРИЛАДУ) ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм

Попередження

- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років під наглядом дорослих.
- Цей прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони отримали нагляд або інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Очищувач не є іграшкою. Діти не повинні гратися з цим виробом або користуватися ним. Будьте обережні, використовуючи очищувач поблизу дітей. Не дозволяйте дітям чистити або обслуговувати очищувач без нагляду батьків або опікунів.
- Не використовуйте очищувач на відкритому повітрі або на вологих поверхнях. Використовуйте виріб тільки на сухих поверхнях у приміщенні. Не торкайтеся вилки або будь-якої частини виробу мокрими руками.
- Щоб зменшити ризик виникнення пожежі, переконайтеся, що шнур живлення та виріб знаходяться далі від джерел тепла або прямих сонячних променів.
- Переконайтеся, що прилад вимкнений і відключений від мережі, якщо він не використовується протягом тривалого часу, а також перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування або ремонту.
- Щоб зменшити ризик виникнення пожежі, вибуху або травмування, переконайтеся, що шнур живлення та літєва батарея не пошкоджені перед використанням. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення та літєва батарея пошкоджені.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника, його сервісному відділі або аналогічно кваліфікованим персоналом, щоб уникнути небезпеки.
- Не натягуйте кабель і не піддавайте його навантаженню. Не виймайте вилку з розетки, тягнучи за кабель. Щоб витягнути вилку з розетки, тримайте її за штекер, а не за кабель. Не використовуйте подовжувач.
- Не прокладайте кабель під виробом. Цей виріб не можна розміщувати безпосередньо під розеткою.
- Вентилятори можна використовувати в тропічному кліматі.
- Цей прилад містить випромінювач УФ-С.
- Неправильне використання приладу або пошкодження корпусу може призвести до витоку небезпечного УФ-С випромінювання. УФ-С випромінювання навіть у невеликих дозах може завдати шкоди очам і шкірі.

- Прилади, які мають очевидні пошкодження, не можна використовувати.
- Заміна випромінювача УФ-С користувачем заборонена.
- Попередження: не розпилюйте і не наносьте парфуми безпосередньо на фільтр або поблизу нього. Тримайте ефірні олії та хімічні речовини далі від цього виробу.
- Завжди переносьте прилад за основу, не переносьте його за верхню частину.
- Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений або був занурений у воду.
- Не ставте прилад на нестійку поверхню, оскільки це може призвести до пошкодження приладу або травмування. Якщо прилад пошкоджений або не працює належним чином, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру. Ніколи не намагайтеся самостійно розбирати прилад.

• ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека хімічного опіку та задухи. Тримайте батареї далі від дітей. У разі проковтування зверніться до лікаря або місцевого центру контролю отруєнь.

- Сильні магнітні поля можуть впливати на роботу кардіостимуляторів, дефібриляторів та електронних носіїв інформації. Особам, які використовують кардіостимулятори, дефібрилятори або електронні носії інформації, слід уникати носіння пульта дистанційного керування в кишені або поблизу таких пристроїв.
- Використовуйте лише аксесуари та запасні частини, рекомендовані виробником.
- Майте на увазі, що високий рівень вологості може сприяти розмноженню біологічних організмів у навколишньому середовищі.
- Не допускайте, щоб область навколо зволожувача повітря стала вологою або мокрою. Якщо з'явилася волога, зменште потужність зволожувача повітря. Якщо потужність зволожувача повітря не можна зменшити, використовуйте його з перервами. Не допускайте зволоження матеріалів, що легко поглинають вологу, таких як килими, штори, завіси або скатертини.
- Під час наповнення та чищення відключіть прилад від мережі.
- Ніколи не залишайте воду в резервуарі, коли прилад не використовується.
- Перед зберіганням спустоште та очистіть зволожувач повітря. Перед наступним використанням очистіть зволожувач повітря.
- Уникайте блокування отвору електродімера під час використання.

Ми, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., цим заявляємо, що це обладнання відповідає чинним директивам і європейським нормам та поправкам до них. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: <https://global.dreametech.com>

Детальний електронний посібник можна знайти за адресою <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

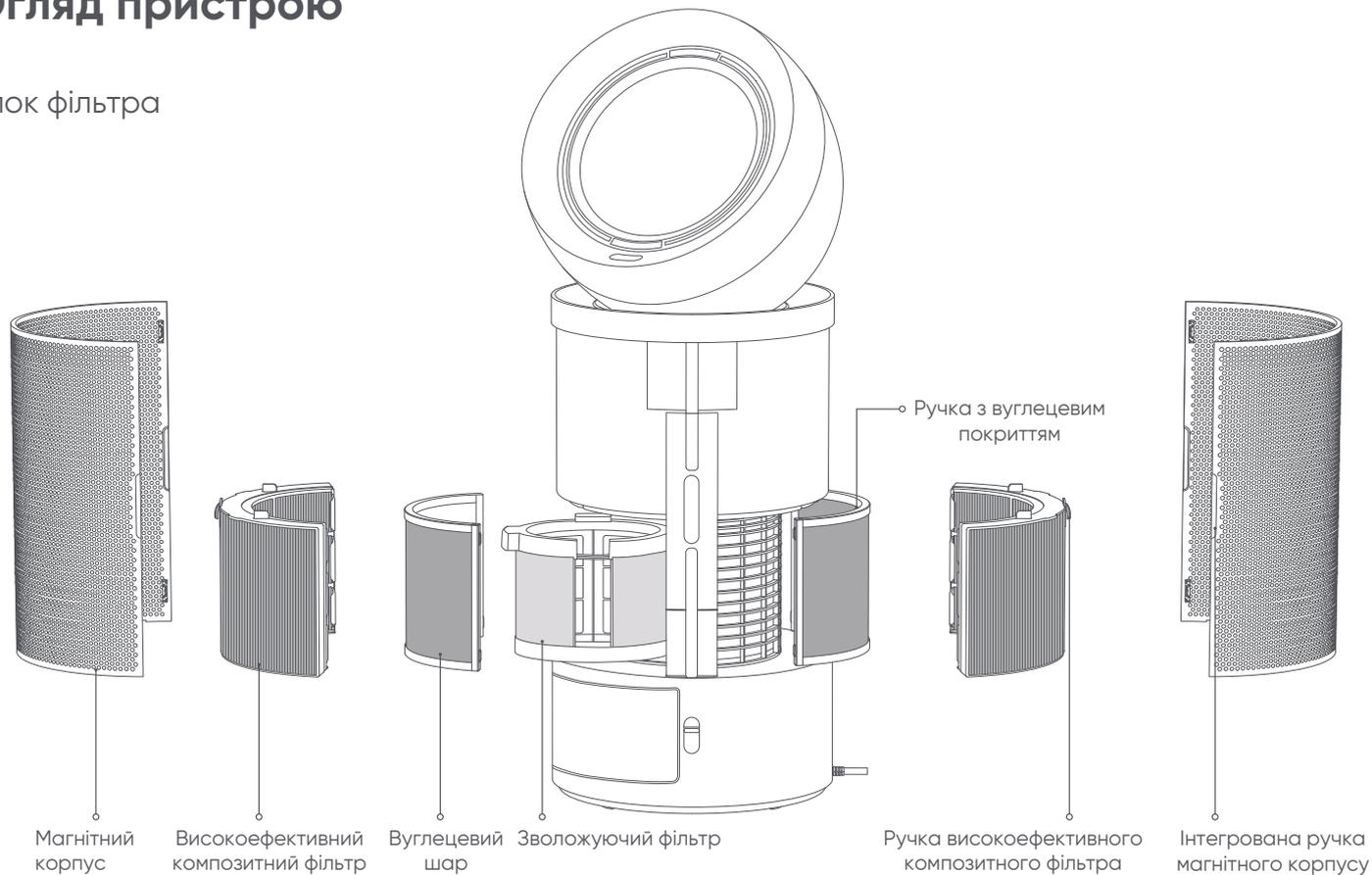
Огляд пристрою

Примітка: Ілюстрації в цьому посібнику носять лише ознайомлювальний характер. Фактичний вигляд продукту може відрізнятись



Огляд пристрою

Блок фільтра



Огляд пристрою

Екран дисплея

Можна перемикаати для відображення о
якості повітря, концентрації PM1/PM2,5/
PM10, TVOC, концентрації формальдегіду,
температури та вологості



○ Перемикач рівня очищення

▲ AUTO AI (АВТО ШІ)

🐾 Pet (Домашні тварини)

☺ Comfort (Комфорт)

👤 Custom (Користувачський)

💧 Humidification (Зволоження)

🔄 Auto-Humidification (Автоматичне зволоження)

○ Рівень якості повітря

Зелені, жовті, помаранчеві та червоні частини
відповідають відмінному, хорошему, помірному та
сильному рівням забруднення повітря відповідно

Підключення до додатка Dreamhome

1. Завантажте додаток Dreamhome

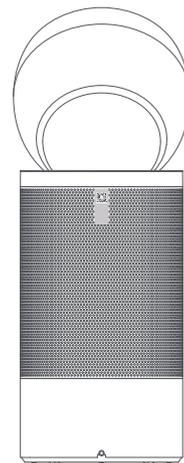
Відскануйте QR-код на очищувачі або знайдіть «Dreamhome» в магазині додатків, щоб завантажити та встановити додаток

Примітка:

- Підтримується тільки Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Через оновлення програмного забезпечення додатка фактичні операції можуть відрізнятися від опису в цій інструкції. Дотримуйтесь інструкцій, виходячи з поточної версії додатка

2. Додайте пристрій

Відкрийте додаток Dreamhome, натисніть «Сканувати QR-код для підключення» і знову відскануйте той самий QR-код, щоб додати пристрій. Дотримуйтесь підказок, щоб завершити підключення до Wi-Fi



Експлуатація

Примітка:

- Не тягніть і не повертайте головну частину пристрою вручну.
- Перед використанням встановіть прилад на рівну поверхню у відповідному місці, а потім під'єднайте до джерела живлення.

🔌 Увімкнення/режим очікування

Коротко натисніть кнопку живлення на пристрої або пульті дистанційного керування, щоб увімкнути вибір. Wi-Fi увімкнено за замовчуванням, а заводське стандартне налаштування – AUTO AI. Коли пристрій припиняє роботу, після перезавантаження він відновлює останні налаштування. Крім того, ви можете перейти в режим очікування, натиснувши кнопку живлення.

Примітка: Якщо пристрій перебуває в режимі очікування, він автоматично почне працювати, коли виявить когось у радіусі 3 метрів. Ця функція вимкнена за замовчуванням і може бути увімкнена в додатку.

○ Перемикач інформації

Коротко натисніть кнопку перемикача інформації, щоб перемикатися між показниками якості повітря, забруднювачами, температурою, вологістю та строком служби фільтра.

☼ Перемикач рівня очищення

- A AUTO AI:** У цьому режимі швидкість вентиляції динамічно регулюється на основі моніторингу рівня забруднення та вологості повітря в режимі реального часу, а верхній і нижній повітроводи автоматично перемикаються кожні 2 хвилини. Після досягнення заданої якості повітря та вологості пристрій залишає відкритим нижній отвір для повітря і працює на найнижчій швидкості вентилятора. Яскравість екрана автоматично регулюється відповідно до рівня освітленості навколишнього середовища.
- Pet:** Підтримує уловлювання з повітря шерсті та запахів домашніх тварин. Коли функція увімкнена, верхній і нижній повітроводи відкриваються одночасно, швидкість повітряного потоку буде на найвищому рівні, а яскравість екрана буде автоматично регулюватися відповідно до навколишнього освітлення.
- Comfort:** Швидкість повітряного потоку буде на найнижчому рівні. Якщо протягом 3 секунд не буде жодних дій, дисплей автоматично вимкнеться.
- Користувацький:** Коротко натисніть кнопку швидкості повітряного потоку («+», «-»), щоб вийти з вибраного рівня очищення та налаштувати швидкість повітряного потоку за потреби.

🕒 Таймер

Коротко натисніть кнопку таймера, щоб увімкнути функцію. Протягом 3 секунд коротко натисніть кнопки «+» або «-», щоб налаштувати час у діапазоні від 0 до 12 годин. Час буде автоматично підтверджено через 3 секунди без будь-яких дій. Натисніть кнопку таймера ще раз, щоб скасувати таймер.

Експлуатація

Зволоження

Коротко натисніть кнопку зволоження, щоб увімкнути функцію зволоження та залишити її увімкненою (необхідне ручне регулювання рівня вологості). Користувачі можуть регулювати рівень відповідно до змін вологості. Щоб зупинити роботу, коротко натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути її вручну. Використовуйте кнопки «+» та «-», щоб збільшити або зменшити рівень вологості.

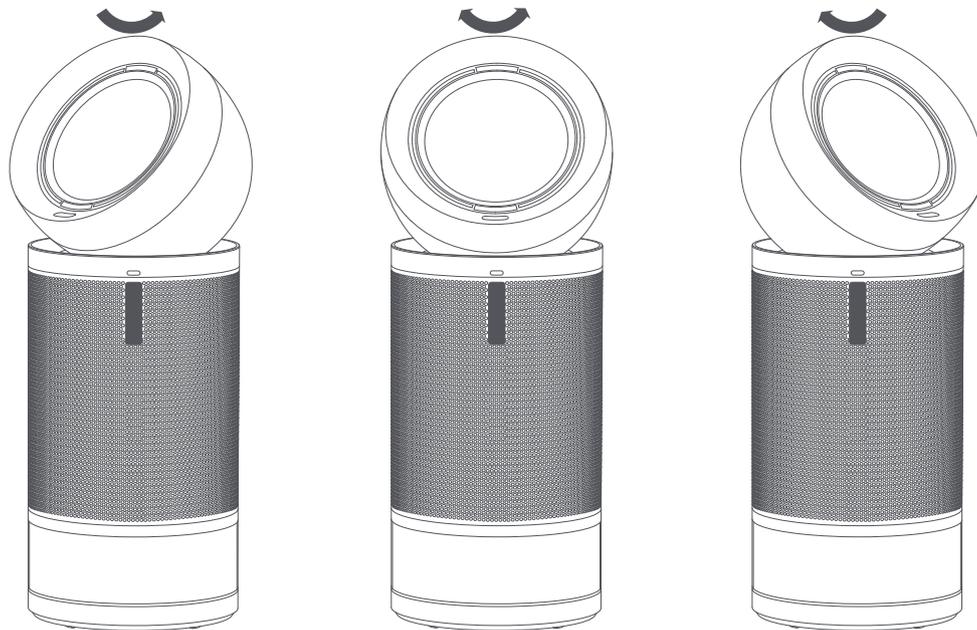
Автоматичне зволоження

Коротко натисніть кнопку автоматичного зволоження, щоб пристрій автоматично налаштував робочі параметри – моніторинг даних про навколишнє середовище в режимі реального часу для автоматичного встановлення вологості, що підходить для людського організму. Коли вологість у приміщенні досягне заданого рівня, пристрій автоматично призупинить роботу. Якщо вологість знизиться, він знову запуститься, поки не буде відновлено ідеальний рівень вологості.

Експлуатація

Направлена подача повітря

Коли виявлено лише одну особу, подача повітря слідує за її положенням. Коли виявлено декілька осіб, подача повітря коливається між найбільшим кутом, утвореним положенням цих осіб. Примітка: щоб увімкнути цю функцію, встановіть напрямок повітряного потоку на автоматичний. За замовчуванням ця функція вимкнена, її можна увімкнути в додатку. Коли увімкнено функцію коливання під фіксованим кутом, ця функція вимкнена.



Експлуатація

Відновлення заводських налаштувань

Якщо пристрій перестав реагувати або його неможливо вимкнути, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 10 секунд, щоб примусово вимкнути його. Потім натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб увімкнути пристрій.

Забруднювачі повітря

Тверді частинки (PM1): мікроскопічні частинки розміром до 1 мікрона, що знаходяться в повітрі, яким ми дихаємо. До них належать промислові викиди та вихлопи автомобілів.

Тверді частинки (PM2,5): мікроскопічні частинки розміром до 2,5 мікрон, що знаходяться в повітрі, яким ми дихаємо. До них відносяться дим, бактерії та алергени.

Тверді частинки (PM10): мікроскопічні частинки розміром до 10 мікронів, що знаходяться в повітрі, яким ми дихаємо. До них відносяться пил, цвіль та пилок.

TVOC: загальна кількість летких органічних сполук. Леткі органічні сполуки (VOC) – це гази, що виділяються в приміщенні з твердих або рідких речовин, зазвичай з фарби, килимів, стель та клеїв.

Формальдегід (HCHO): поширений забруднювач повітря в приміщеннях. Зазвичай він виділяється з нових меблів та фарб.



PM1



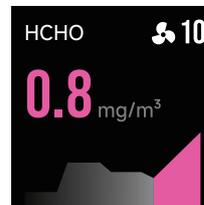
PM2.5



PM10



TVOC



HCHO

Наповнення резервуара для води

Примітка: Під час наповнення резервуара для води кришка резервуара повинна бути сухою. Кришка з'єднує електричні компоненти та не підлягає миттю. Якщо кришка намочла, ретельно витріть її сухою тканиною. Перед тим як встановити кришку на місце, переконайтеся, що вона та її з'єднувачі повністю сухі.

1. Зніміть резервуар для води

Натисніть кнопку від'єднання резервуара для води, розташовану збоку пристрою, а потім висуньте резервуар.

2. Наповнення резервуара для води

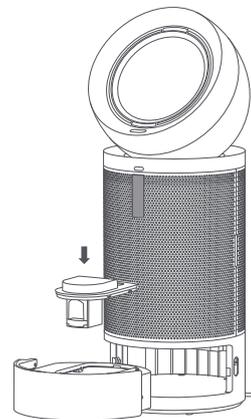
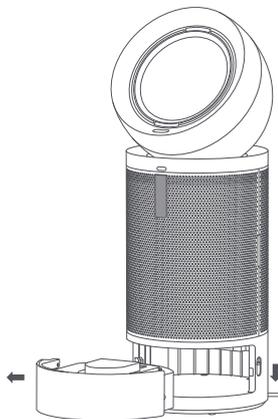
Наповніть резервуар водопровідною водою до зазначеного рівня.

Примітка: Після висихання інгібітора накипу при контакті з водою на поверхні пристрою можуть з'явитися білі плями. Це нормальне явище, яке не впливає на матеріал або роботу пристрою. Ці плями можна легко видалити вологою тканиною.

Попередження: Категорично забороняється додавати в резервуар для води будь-які рідини, крім водопровідної води, такі як мінеральна вода, парфуми, ефірні олії, дезінфекційні засоби, квітова антисептична вода або інші добавки. Слід використовувати тільки водопровідну воду кімнатної температури. Неправильне використання може призвести до пошкодження компонентів помпи.

3. Повторна установка резервуара для води

Щільно закрийте кришку резервуара для води. Переконайтеся, що кришка повністю суха. Якщо кришка намочла, ретельно витріть її сухою тканиною.



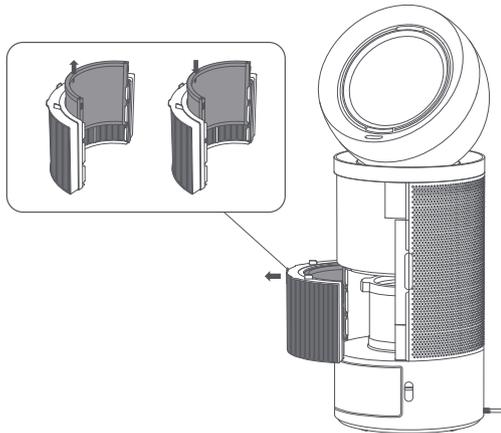
Догляд та технічне обслуговування

Примітка:

- Коли термін служби фільтра становить 10%, на екрані з'явиться нагадування. Коли термін служби фільтра закінчився, це означає, що фільтр засмічений забруднювачами та може обмежувати потік очищеного повітря та видавати неприємний запах, якщо продовжувати використовувати пристрій. Щоб забезпечити максимальну ефективність роботи виробу, будь ласка, замініть фільтр у рамках планового технічного обслуговування.
- Термін служби вугільного шару та вискоефективного композитного фільтра можна перевірити в додатку.
- Згідно з внутрішніми випробуваннями Dreame, виходячи з 12 годин щоденного використання, рекомендується замінювати вугільний шар кожні 6–12 місяців, а вискоефективний композитний фільтр – кожні 16–24 місяці.
- Перед доглядом та технічним обслуговуванням вимкніть прилад і від'єднайте шнур живлення.
- * Використовуйте тільки аксесуари та запасні частини, рекомендовані виробником.

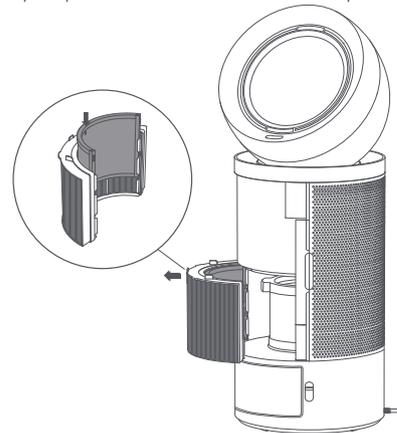
Заміна вугільного шару

1. Зніміть магнітний корпус з пристрою. Візьміться за ручку вискоефективного композитного фільтра, щоб витягнути його з виробу. Потім потягніть ручку вугільного шару вгору, щоб вийняти його.
2. Вставте новий вугільний шар вертикально у вискоефективний композитний фільтр.



Заміна вискоефективного композитного фільтра

1. Зніміть магнітний корпус з пристрою. Візьміться за ручку вискоефективного композитного фільтра, щоб витягнути його з виробу. Потім потягніть ручку вугільного шару вгору, щоб вийняти його.
2. Вставте вугільний шар вертикально в новий вискоефективний композитний фільтр.



Догляд та технічне обслуговування

Самоочищення резервуара для води

1. Почніть самоочищення

Відкрите додаток і натисніть кнопку «Самоочищення» (Self-Clean). З'являться два варіанти. Якщо ви не знайомі з процесом, виберіть «Переглянути покрокову інструкцію» (View Tutorial), щоб дізнатися про кроки та запобіжні заходи. Якщо ви знайомі з процесом, натисніть безпосередньо «Почати зараз» (Start Now).

2. Самоперевірка

Перед початком самоочищення пристрій виконає автоматичну самоперевірку. Якщо самоперевірка не вдалася, з'явиться повідомлення:

- Резервуар для води порожній: натисніть кнопки з обох боків пристрою, щоб вийняти резервуар для води. Відкрийте кришку і наповніть резервуар водопровідною водою, а потім вставте його назад в основу вздовж напрямних рейок, доки не почуєте «кляцання» і кнопки не скинуться — це означає, що він встановлений правильно.
- Резервуар для води не встановлений: вставте резервуар назад в основу вздовж напрямних рейок, доки не почуєте «кляцання» і кнопки не скинуться.
- Вода може переливатися: Ви можете проігнорувати це або перевірити. Після вирішення проблеми перезапустіть самоочищення.

3. Процес очищення та повідомлення про завершення

Після успішного завершення самоперевірки починається самоочищення. Відлік часу покаже час, що залишився. Після завершення система запропонує вам вилити електролізовану воду. Для цього натисніть кнопки з обох боків пристрою, щоб зняти резервуар, відкрийте кришку, вилийте електролізовану воду та наповніть резервуар водопровідною водою. Посуньте резервуар назад на місце, доки не почуєте «кляцання» і кнопки не будуть скинуті. Якщо резервуар не порожній після першої перевірки, на головній сторінці додатка з'явиться нагадування; якщо резервуар все ще не порожній після другої перевірки, додаток нагадає вам знову.

Примітка:

1. Не використовуйте очищену воду.
2. Після завершення циклу самоочищення всередині резервуара для води можуть бути видні білі порошкоподібні відкладення. Це вапняний наліт, що утворився під час процесу електролітичної стерилізації активним хлором. (Його кількість може варіюватися залежно від якості води.) Це нормальне явище, яке можна усунути за допомогою очищення лимонною кислотою.

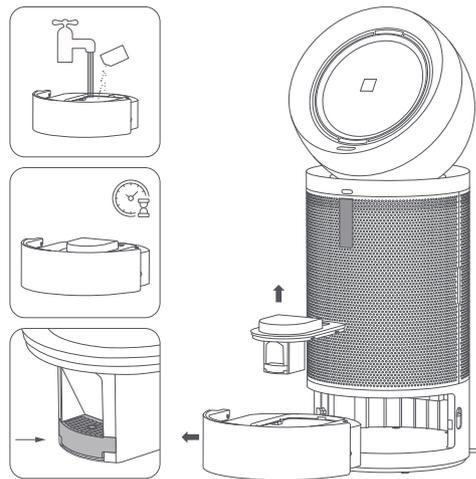
Функція сушіння

1. Після вимкнення пристрою, якщо система виявить, що перед вимкненням був активний режим зволоження, вона автоматично перейде в режим сушіння (режим очікування), який триватиме приблизно одну годину, щоб ретельно висушити внутрішні компоненти, після чого автоматично зупиниться. Ця функція ефективно запобігає розмноженню бактерій і подовжує термін експлуатації пристрою.
2. Коли ця функція активна, ви можете вийти з режиму сушіння через сторінку зворотного відліку сушіння в додатку і повернутися в режим очікування.

Догляд та технічне обслуговування

Очищення за допомогою лимонної кислоти

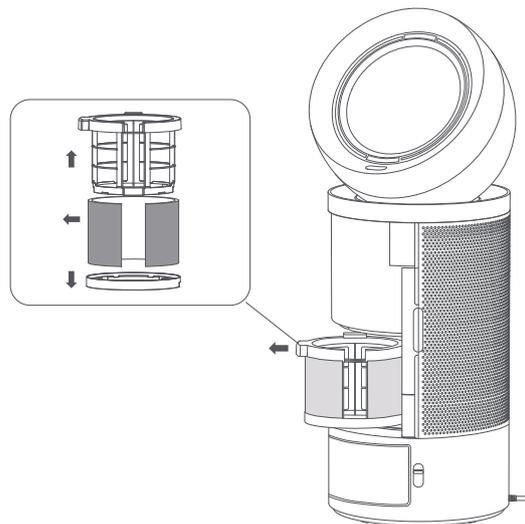
1. Додайте 2 л водопровідної води та 40 грамів лимонної кислоти до резервуара для води (або змішайте відповідно до інструкцій на упаковці лимонної кислоти).
2. Залиште розчин на 60 хвилин при кімнатній температурі. Якщо накип сильно накопичився, подовжіть час замочування або повторіть процес.
3. Після витримки обережно струсіть резервуар для води, а потім промийте резервуар і основні ділянки, схильні до утворення накипу, як показано на схемі. Потім наповніть резервуар водопровідною водою і продовжуйте нормальне використання функції зволоження. Порада: У районах з жорсткою водою мінеральні відкладення можуть накопичуватися швидше і збільшувати ризик засмічення помпи. Рекомендується регулярно проводити видалення накипу кожні шість місяців.



Догляд та технічне обслуговування

Очистіть фільтр зволоження

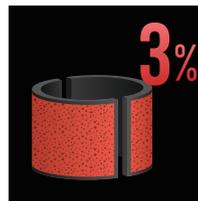
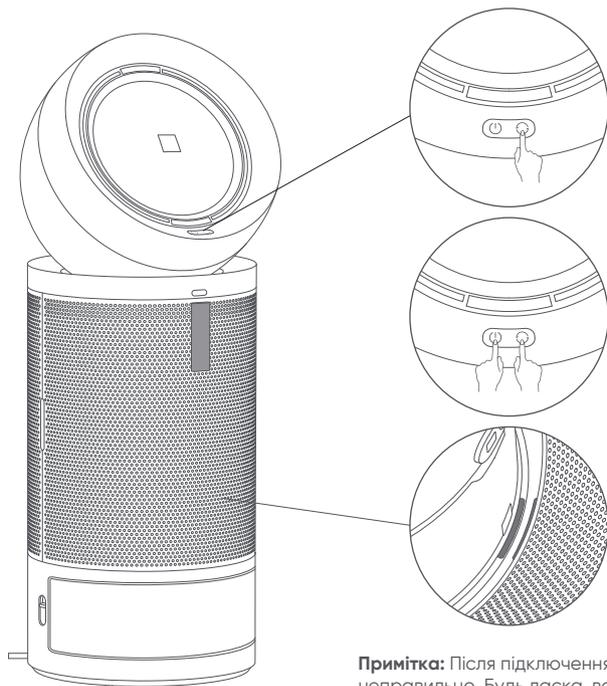
1. Зніміть магнітний захисний корпус пристрою. Потягніть за ручку високоефективного композитного фільтра, щоб зняти як сам фільтр, так і вугільний шар.
2. Зніміть випарник і від'єднайте фільтр зволоження. Промийте його чистою водою. (Рекомендується чистити його раз на 3–5 днів.)



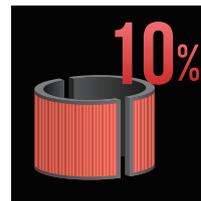
Догляд та технічне обслуговування

Скидання терміну служби фільтра

Вставте в пристрій зібраний високоефективний композитний фільтр і вугільний шар, а потім знову встановіть магнітний корпус. Після заміни нового фільтра під'єднайте живлення і запустіть пристрій. Коротко натисніть кнопку перемикавання інформації на виробі, щоб вибрати інтерфейс терміну служби нового фільтра. Потім одночасно натисніть і утримуйте кнопку живлення та кнопку перемикавання інформації протягом 5 секунд, поки на екрані не з'явиться повідомлення про завершення скидання терміну служби фільтра.



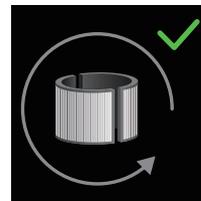
Термін служби
вуглецевого шару



Термін служби
високоефективного
композитного фільтра



Оновлення терміну
служби вуглецевого
шару завершено



Завершено оновлення
терміну служби
високоефективного
композитного фільтра

Примітка: Після підключення живлення, якщо на екрані з'являється це  означає, що фільтр встановлений неправильно. Будь ласка, встановіть фільтр заново.

Часті запитання

Якщо пристрій не працює належним чином, зверніться до таблиці нижче.

Помилки	Можливі причини	Рішення
Пристрій не вмикається.	Живлення не під'єднано або обидва кінці зарядного пристрою не підключені правильно.	Перевірте, чи шнур живлення підключений до розетки. Перед використанням переконайтеся, що вилка живлення правильно вставлена.
	У розетці немає струму.	Спробуйте іншу розетку.
	Пристрій пошкоджено.	З питань технічного обслуговування звертайтеся до відділу післяпродажного обслуговування.
Пристрій видає запах.	Очищувач повітря оснащений фільтром для розкладання формальдегіду. При першому розпакуванні та контакті з повітрям формула для видалення формальдегіду досягає оптимального стану активації та може виділяти слабкий запах, схожий на запах ліків. Це нормальна характеристика процесу активації формули, яка не свідчить про несправність виробу або виділення шкідливих газів	Після розпакування розмістіть очищувач повітря в добре провітрюваному приміщенні. Рекомендується увімкнути режим «Pet Mode» (при максимальній швидкості повітря) і пропустити очищувач протягом 3-5 годин при злегка відкритих вікнах і дверях, щоб поліпшити циркуляцію повітря всередині приміщення. Зазвичай такий запах зменшується і зникає протягом 1 тижня, не вимагаючи спеціальних маніпуляцій.
	Пристрій поглинув надмірну кількість газоподібних забруднюючих речовин.	Замініть фільтр або помістіть його в добре провітрюване приміщення для провітрювання.
	Фільтр вологий.	Висушіть фільтр на повітрі та переконайтеся, що виріб знаходиться в сухому приміщенні.
	Термін служби фільтра закінчився.	Замініть фільтр і скиньте показник терміну служби фільтра.
Пристрій видає дивний звук.	Пристрій встановлено нестабільно.	Поставте пристрій на рівну поверхню.
	Якщо проблема не зникла після виключення вищезазначеної причини, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування.	
Пристрій постійно показує погану якість повітря.	Термін служби фільтра закінчився.	Замініть фільтр і скиньте показник терміну служби фільтра.
	Якість повітря на відкритому повітрі погана, наприклад, через несприятливі погодні умови та дим від горіння	Під час використання пристрою закривайте вікна та двері.
	У приміщенні є джерела забруднення з високою концентрацією, такі як дим від куріння або приготування їжі, пахощі, парфуми або алкоголь.	Будь ласка, відкрийте вікна для провітрювання.
	Якщо проблема не зникла після виключення вищезазначених причин, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування.	
Напрямок повітряного потоку не можна регулювати.	Головна частина пристрою обертається нерівномірно / не плавно.	Перевірте, чи немає перешкод, що заважають обертанню головної частини пристрою.
	Якщо проблема не зникла після виключення вищезазначеної причини, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування.	
Нагадування про заміну фільтра продовжує діяти після заміни.	Термін служби фільтра не був скинутий.	Після заміни фільтра, будь ласка, скиньте показник терміну служби фільтра.

Часті запитання

На екрані відображається код помилки / піктограма.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування.	
Низька потужність зволоження.	У резервуарі недостатньо води: після тривалого використання вода не поповнюється вчасно, і рівень води нижчий за мінімальну позначку.	Додайте відповідну кількість водопровідної води вчасно, щоб рівень води був у межах норми.
	Засмічення фільтра: домішки у воді, пил тощо накопичуються на фільтрі, перешкоджаючи випаровуванню води.	Зніміть кронштейн зворотного потоку та промийте фільтр кронштейна зворотного потоку чистою водою.
Вода витікає з резервуара.	Неправильна установка резервуара для води: резервуар встановлений неправильно, що призводить до поганої герметизації.	Встановіть резервуар для води на місце, щоб забезпечити правильну установку та хорошу герметичність.
	Тріщини у резервуарі для води або корпусі пристрою: можуть бути спричинені зіткненнями, зношенням тощо.	Ретельно огляньте резервуар для води та корпус. Якщо виявлено тріщини, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для заміни відповідних компонентів.
Екран очисника повітря під час роботи стає чорним.	Пристрій піддається ударам, вібрації, струсу або нахилу більше ніж на 70°.	Поставте очищувач повітря на рівну і стійку поверхню та перезапустіть його.
	Модуль дисплея пристрою пошкоджено.	Зверніться до нашого післяпродажного обслуговування для ремонту.

Технічні характеристики

Модель	CVF15A	Номінальна потужність	220 В–240 В 50–60 Гц	Номінальна потужність (режим вентилятора)	40 Вт
Розміри	380 × 380 × 1000 мм	Швидкість видалення бактерій	≥99,9 % (Staphylococcus epidermidis; Staphylococcus aureus)		
Швидкість подачі чистого повітря (CADR) (для частинок)	≥400 м³/год	Ефективність очищення (для частинок)	Рівень 1	Потужність зволоження без утворення туману	450ml/h
Швидкість очищення повітря (CADR) (для формальдегіду)	≥220 м³/год	Ефективність очищення (для формальдегіду)	Рівень 1	Мережевий режим очікування	≤2 Вт
Режим очікування	≤0,5 Вт	Максимальний час переходу в режим очікування	≤20 хвилин		

Значення очищення були отримані при роботі пристрою в режимі Pet Mode з повністю відкритими верхнім і нижнім повітроводами.

Фільтруючий матеріал цього пристрою: оброблений композит класу H13, оброблене активоване вугілля.

Ефективність очищення фільтра поступово знижується протягом його життєвого циклу. РК-екран пристрою показує залишковий термін служби фільтра і повідомляє про необхідність його заміни.

Інформація про WEEE



Всі вироби, на яких є цей символ, є відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/ЄС), які не слід змішувати з несорттованими побутовими відходами. Натомість ви повинні захищати здоров'я людей та навколишнє середовище, здаючи відпрацьоване обладнання до призначеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації про місцезнаходження та умови роботи таких пунктів збору зверніться до установника або місцевих органів влади.

Инструкции по технике безопасности

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (ДАННОГО УСТРОЙСТВА) ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам

Предупреждения

- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет под присмотром взрослых.
- Этот прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили присмотр или инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Очиститель не является игрушкой. Дети не должны играть с этим изделием или пользоваться им. Будьте осторожны, используя очиститель вблизи детей. Не позволяйте детям чистить или обслуживать очиститель без присмотра родителей или опекунов.
- Не используйте очиститель на открытом воздухе или на влажных поверхностях. Используйте изделие только на сухих поверхностях в помещении. Не прикасайтесь к вилке или любой части изделия мокрыми руками.
- Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, убедитесь, что шнур питания и изделие находятся подальше от источников тепла или прямых солнечных лучей.
- Убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети, если он не используется в течение длительного времени, а также перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию или ремонту.
- Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, взрыва или травмирования, убедитесь, что шнур питания и литиевая батарея не повреждены перед использованием. Не используйте прибор, если шнур питания и литиевая батарея повреждены.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить у производителя, в его сервисном отделе или аналогичным образом квалифицированным персоналом, чтобы избежать опасности.
- Не натягивайте кабель и не подвергайте его нагрузке. Не вынимайте вилку из розетки, тянув за кабель. Чтобы вынуть вилку из розетки, держите ее за штекер, а не за кабель. Не используйте удлинитель.
- Не прокладывайте кабель под изделием. Это изделие нельзя размещать непосредственно под розеткой.
- Вентиляторы можно использовать в тропическом климате.
- Этот прибор содержит излучатель УФ-С.
- Неправильное использование прибора или повреждение корпуса может привести к утечке опасного УФ-С излучения. УФ-С излучение даже в небольших дозах может нанести вред глазам и коже.

- Приборы, имеющие видимые повреждения, нельзя использовать.
- Замена излучателя УФ-С пользователем запрещена.
- Предупреждение: не распыляйте и не наносите духи непосредственно на фильтр или вблизи него. Держите эфирные масла и химические вещества подальше от этого изделия.
- Всегда переносите прибор за основание, не переносите его за верхнюю часть.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или было погружено в воду.
- Не ставьте прибор на неустойчивую поверхность, так как это может привести к повреждению прибора или травмированию. Если прибор поврежден или не работает должным образом, обратитесь в наш авторизованный сервисный центр. Никогда не пытайтесь самостоятельно разбирать прибор.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность химического ожога и удушья. Держите батареи подальше от детей. В случае проглатывания обратитесь к врачу или в местный центр контроля отравлений.

- Сильные магнитные поля могут влиять на работу кардиостимуляторов, дефибрилляторов и электронных носителей информации. Лицам, использующим кардиостимуляторы, дефибрилляторы или электронные носители информации, следует избегать ношения пульта дистанционного управления в кармане или вблизи таких устройств.
- Используйте только аксессуары и запасные части, рекомендованные производителем.
- Имейте в виду, что высокий уровень влажности может способствовать размножению биологических организмов в окружающей среде.
- Не допускайте, чтобы область вокруг увлажнителя воздуха стала влажной или мокрой. Если появилась влага, уменьшите мощность увлажнителя воздуха. Если мощность увлажнителя воздуха нельзя уменьшить, используйте его с перерывами. Не допускайте увлажнения материалов, легко впитывающих влагу, таких как ковры, шторы, занавески или скатерти.
- Во время наполнения и чистки отключите прибор от сети.
- Никогда не оставляйте воду в резервуаре, когда прибор не используется.
- Перед хранением опорожните и очистите увлажнитель воздуха. Перед следующим использованием очистите увлажнитель воздуха.
- Избегайте блокировки отверстия электролизера во время использования.

Мы, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует действующим директивам и европейским нормам и поправкам к ним. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет адресу: <https://global.dreametech.com>

Подробное электронное руководство можно найти по адресу <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

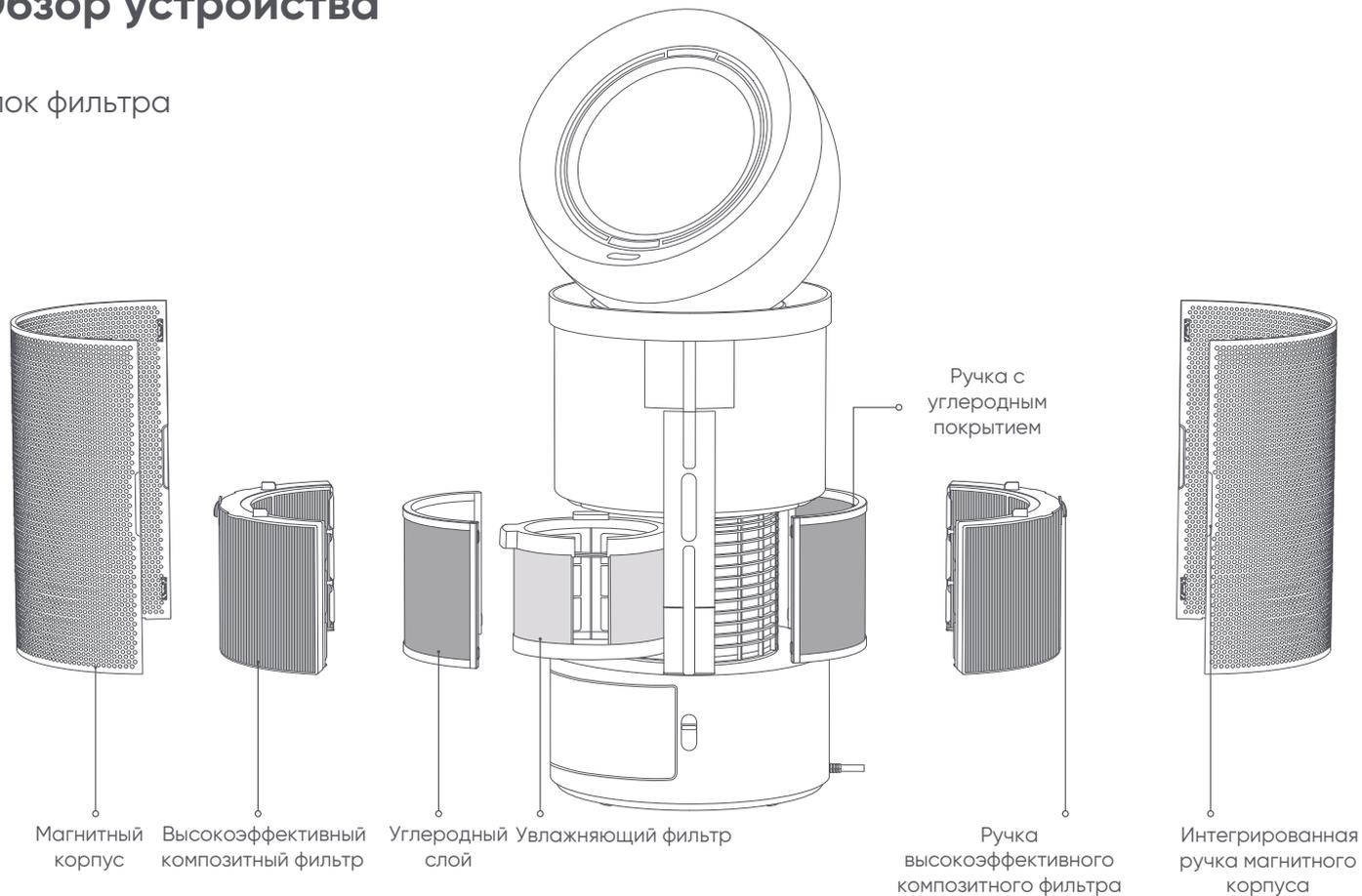
Обзор устройства

Примечание: Иллюстрации в этом руководстве носят только ознакомительный характер. Фактический вид продукта может отличаться.



Обзор устройства

Блок фильтра



Обзор устройства

Экран дисплея

Отображение информации
Можно переключать для отображения
качества воздуха, концентрации PM1/
PM2,5/PM10, TVOC, концентрации
формальдегида, температуры и
влажности.



○ Переключатель уровня очистки

- ▲ AUTO AI (АВТО ИИ)
- 🐾 Pet (Домашние животные)
- 🛋️ Comfort (Комфорт)
- 👤 Custom (Пользовательский)
- 💧 Увлажнение
- 🔄 Автоматическое увлажнение

○ Уровень качества воздуха
Зеленые, желтые, оранжевые и красные части
соответствуют отличному, хорошему,
умеренному и сильному уровням загрязнения
воздуха соответственно

Подключение к приложению Dreamhome

1. Загрузите приложение Dreamhome

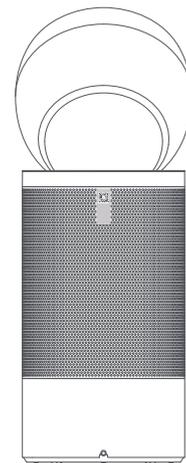
Отсканируйте QR-код на очистителе или найдите «Dreamhome» в магазине приложений, чтобы загрузить и установить приложение.

Примечание:

- Поддерживается только Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Из-за обновления программного обеспечения приложения фактические операции могут отличаться от описания в этой инструкции. Следуйте инструкциям, исходя из текущей версии приложения.

2. Добавьте устройство

Откройте приложение Dreamhome, нажмите «Сканировать QR-код для подключения» и снова отсканируйте тот же QR-код, чтобы добавить устройство. Следуйте подсказкам, чтобы завершить подключение к Wi-Fi.



Эксплуатация

Примечание:

- Не тяните и не поворачивайте главную часть устройства вручную.
- Перед использованием установите прибор на ровную поверхность в подходящем месте, а затем подключите к источнику питания.

Включение/режим ожидания

Кратко нажмите кнопку питания на устройстве или пульте дистанционного управления, чтобы включить изделие. Wi-Fi включен по умолчанию, а заводская стандартная настройка – AUTO AI. Когда устройство прекращает работу, после перезапуска оно восстанавливает последние настройки. Кроме того, вы можете перейти в режим ожидания, нажав кнопку питания.

Примечание: Если устройство находится в режиме ожидания, оно автоматически начнет работать, когда обнаружит кого-либо в радиусе 3 метров. Эта функция отключена по умолчанию и может быть включена в приложении.

Переключатель информации

Кратко нажмите кнопку переключателя информации, чтобы переключаться между показателями качества воздуха, загрязнителями, температурой, влажностью и сроком службы фильтра.

Переключатель уровня очистки

-  **AUTO AI:** В этом режиме скорость вентиляции динамически регулируется на основе мониторинга уровня загрязнения и влажности воздуха в режиме реального времени, а верхний и нижний воздухопроводы автоматически переключаются каждые 2 минуты. После достижения заданного качества воздуха и влажности устройство оставляет открытым нижнее отверстие для воздуха и работает на самой низкой скорости вентилятора. Яркость экрана автоматически регулируется в соответствии с уровнем освещенности окружающей среды.
-  **Pet:** Поддерживает улавливание из воздуха шерсти и запахов домашних животных. Когда функция включена, верхний и нижний воздухопроводы открываются одновременно, скорость воздушного потока будет на самом высоком уровне, а яркость экрана будет автоматически регулироваться в соответствии с окружающим освещением.
-  **Comfort:** Скорость воздушного потока будет на самом низком уровне. Если в течение 3 секунд не будет никаких действий, дисплей автоматически выключится.
-  **Пользовательский:** Кратко нажмите кнопку скорости воздушного потока («+», «-»), чтобы выйти из выбранного уровня очистки и настроить скорость воздушного потока по необходимости.

Таймер

Кратковременно нажмите кнопку таймера, чтобы включить функцию. В течение 3 секунд кратковременно нажмите кнопки «+» или «-», чтобы настроить время в диапазоне от 0 до 12 часов. Время будет автоматически подтверждено через 3 секунды без каких-либо действий. Нажмите кнопку таймера еще раз, чтобы отменить таймер.

Эксплуатация

Увлажнение

Кратко нажмите кнопку увлажнения, чтобы включить функцию увлажнения и оставить ее включенной (требуется ручная регулировка уровня влажности). Пользователи могут регулировать уровень в соответствии с изменениями влажности. Чтобы остановить работу, кратко нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить ее вручную. Используйте кнопки «+» и «-», чтобы увеличить или уменьшить уровень влажности.

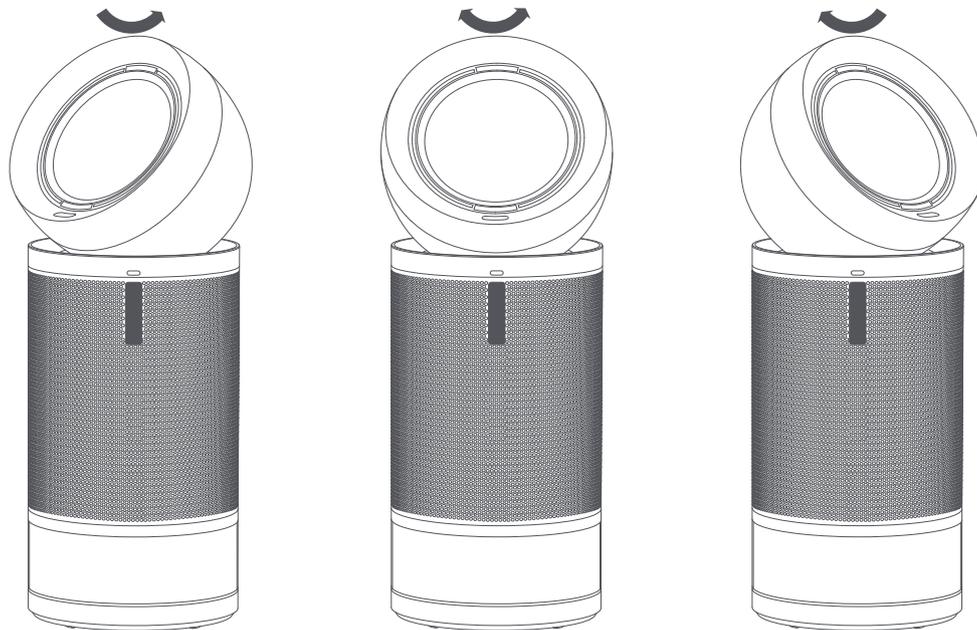
Автоматическое увлажнение

Кратко нажмите кнопку автоматического увлажнения, чтобы устройство автоматически настроило рабочие параметры – мониторинг данных об окружающей среде в режиме реального времени для автоматической установки влажности, подходящей для человеческого организма. Когда влажность в помещении достигнет заданного уровня, устройство автоматически приостановит работу. Если влажность снизится, оно снова запустится, пока не будет восстановлен идеальный уровень влажности

Эксплуатация

Направленная подача воздуха

Когда обнаружено только одно лицо, подача воздуха следует за его положением. Когда обнаружено несколько лиц, подача воздуха колеблется между наибольшим углом, образованным положением этих лиц. Примечание: чтобы включить эту функцию, установите направление воздушного потока на автоматический. По умолчанию эта функция отключена, ее можно включить в приложении. Когда включена функция колебания под фиксированным углом, эта функция отключена.



Эксплуатация

Восстановление заводских настроек

Если устройство перестало реагировать или его невозможно выключить, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить его. Затем нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы включить устройство.

Загрязнители воздуха

Твердые частицы (PM1): микроскопические частицы размером до 1 микрона, находящиеся в воздухе, которым мы дышим. К ним относятся промышленные выбросы и выхлопы автомобилей.

Твердые частицы (PM2,5): микроскопические частицы размером до 2,5 микрона, находящиеся в воздухе, которым мы дышим. К ним относятся дым, бактерии и аллергены.

Твердые частицы (PM10): микроскопические частицы размером до 10 микрон, находящиеся в воздухе, которым мы дышим. К ним относятся пыль, плесень и пыльца.

TVOC: общее количество летучих органических соединений. Летучие органические соединения (VOC) — это газы, выделяющиеся в помещении из твердых или жидких веществ, обычно из краски, ковров, потолков и клеев.

Формальдегид (HCHO): распространенный загрязнитель воздуха в помещениях. Обычно он выделяется из новой мебели и красок.



PM1



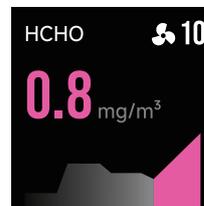
PM2.5



PM10



TVOC



HCHO

Наполнение резервуара для воды

Примечание: При наполнении резервуара для воды крышка резервуара должна быть сухой. Крышка соединяет электрические компоненты и не подлежит мытью. Если крышка намочла, тщательно вытрите ее сухой тканью. Перед тем как установить крышку на место, убедитесь, что она и ее соединители полностью сухие

1. Снимите резервуар для воды

Нажмите кнопку отсоединения резервуара для воды, расположенную сбоку устройства, а затем выдвиньте резервуар.

2. Наполнение резервуара для воды

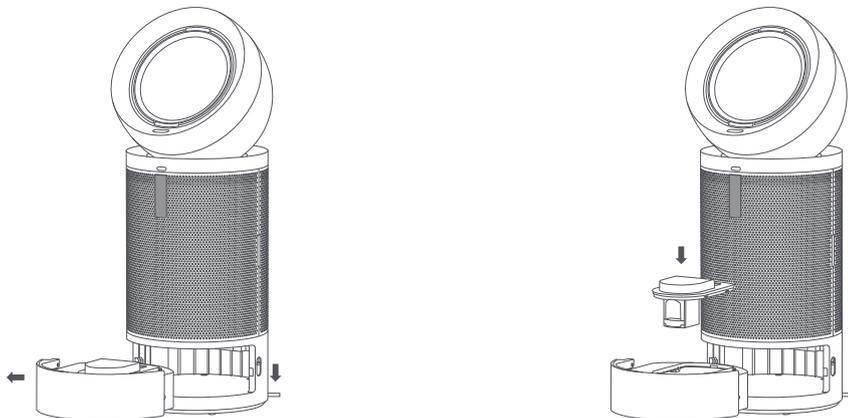
Наполните резервуар водопроводной водой до указанного уровня

3. Повторная установка резервуара для воды

Плотно закройте крышку резервуара для воды. Убедитесь, что крышка полностью сухая. Если крышка намочла, тщательно вытрите ее сухой тканью.

Примечание: После высыхания ингибитора накипи при контакте с водой на поверхности устройства могут появиться белые пятна. Это нормальное явление, которое не влияет на материал или работу устройства. Эти пятна можно легко удалить влажной тканью.

Предупреждение: Категорически запрещается добавлять в резервуар для воды любые жидкости, кроме водопроводной воды, такие как минеральная вода, духи, эфирные масла, дезинфицирующие средства, цветочная антисептическая вода или другие добавки. Следует использовать только водопроводную воду комнатной температуры. Неправильное использование может привести к повреждению компонентов помпы.



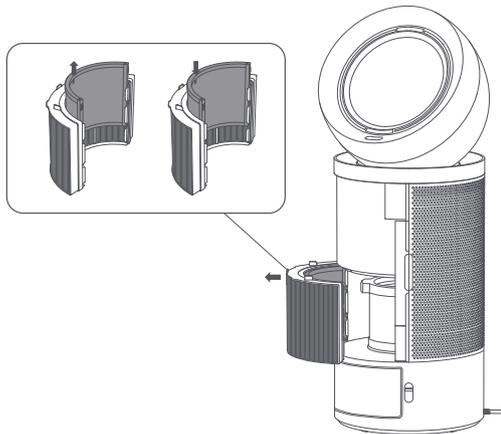
Уход и техническое обслуживание

Примечание:

- Когда срок службы фильтра составляет 10%, на экране появится напоминание. Когда срок службы фильтра истек, это означает, что фильтр загрязнен и может ограничивать поток очищенного воздуха и издавать неприятный запах, если продолжать использовать устройство. Чтобы обеспечить максимальную эффективность работы изделия, пожалуйста, замените фильтр в рамках планового технического обслуживания.
- Срок службы угольного слоя и высокоэффективного композитного фильтра можно проверить в приложении.
- Согласно внутренним испытаниям Dreame, исходя из 12 часов ежедневного использования, рекомендуется заменять угольный слой каждые 6–12 месяцев, а высокоэффективный композитный фильтр – каждые 16–24 месяца.
- Перед уходом и техническим обслуживанием выключите прибор и отсоедините шнур питания.
- * Используйте только аксессуары и запасные части, рекомендованные производителем.

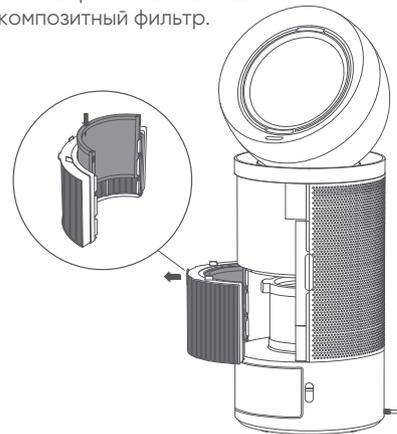
Замена угольного слоя

1. Снимите магнитный корпус с устройства. Возьмитесь за ручку высокоэффективного композитного фильтра, чтобы вытащить его из изделия. Затем потяните ручку угольного слоя вверх, чтобы вынуть его.
2. Вставьте новый угольный слой вертикально в высокоэффективный композитный фильтр.



Замена высокоэффективного композитного фильтра

1. Снимите магнитный корпус с устройства. Возьмитесь за ручку высокоэффективного композитного фильтра, чтобы вытащить его из изделия. Затем потяните ручку угольного слоя вверх, чтобы вынуть его.
2. Вставьте угольный слой вертикально в новый высокоэффективный композитный фильтр.



Уход и техническое обслуживание

Самоочистка резервуара для воды

1. Начните самоочистку

Откройте приложение и нажмите кнопку «Самоочистка» (Self-Clean). Появятся два варианта. Если вы не знакомы с процессом, выберите «Просмотреть пошаговую инструкцию» (View Tutorial), чтобы узнать о шагах и мерах предосторожности. Если вы знакомы с процессом, нажмите сразу «Начать сейчас» (Start Now).

2. Самопроверка

Перед началом самоочистки устройство выполнит автоматическую самопроверку. Если самопроверка не удалась, появится сообщение:

- Резервуар для воды пуст: нажмите кнопки с обеих сторон устройства, чтобы вынуть резервуар для воды. Откройте крышку и наполните резервуар водопроводной водой, а затем вставьте его обратно в основание вдоль направляющих рельсов, пока не услышите «щелчок» и кнопки не сработают — это означает, что он установлен правильно.
- Резервуар для воды не установлен: вставьте резервуар обратно в основание вдоль направляющих рельсов, пока не услышите «щелчок» и кнопки не сработают.
- Вода может переливаться: Вы можете проигнорировать это или проверить. После решения проблемы перезапустите самоочистку.

3. Процесс очистки и сообщение о завершении

После успешного завершения самопроверки начинается самоочистка. Отсчет времени покажет оставшееся время. По завершении система предложит вам вылить электролизованную воду. Для этого нажмите кнопки с обеих сторон устройства, чтобы снять резервуар, откройте крышку, вылейте электролизованную воду и наполните резервуар водопроводной водой. Сдвиньте резервуар обратно на место, пока не услышите «щелчок» и кнопки не будут сброшены. Если резервуар не пуст после первой проверки, на главной странице приложения появится напоминание; если резервуар все еще не пуст после второй проверки, приложение напомнит вам снова.

Примечание:

1. Не используйте очищенную воду.
2. После завершения цикла самоочистки внутри резервуара для воды могут быть видны белые порошкообразные отложения. Это известковый налет, образовавшийся в процессе электролитической стерилизации активным хлором. (Его количество может варьироваться в зависимости от качества воды.) Это нормальное явление, которое можно устранить с помощью очистки лимонной кислотой.

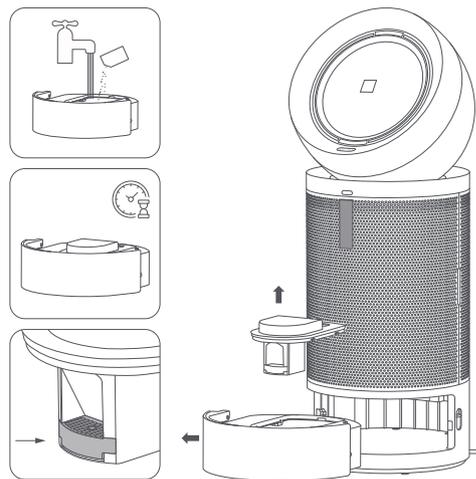
Функция сушки

1. После выключения устройства, если система обнаружит, что перед выключением был активен режим увлажнения, она автоматически перейдет в режим сушки (режим ожидания), который продлится примерно один час, чтобы тщательно высушить внутренние компоненты, после чего автоматически остановится. Эта функция эффективно предотвращает размножение бактерий и продлевает срок эксплуатации устройства.
2. Когда эта функция активна, вы можете выйти из режима сушки через страницу обратного отсчета сушки в приложении и вернуться в режим ожидания

Уход и техническое обслуживание

Очистка с помощью лимонной кислоты

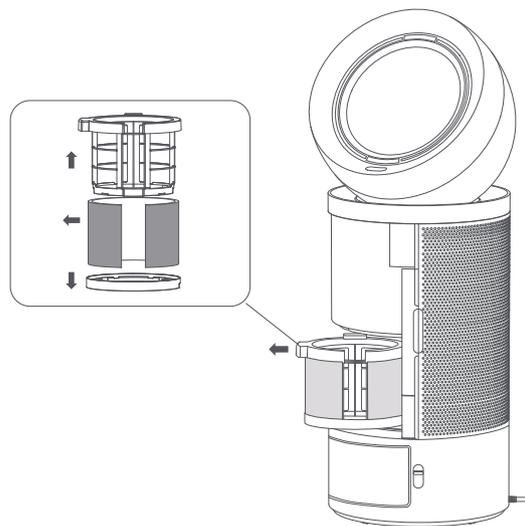
1. Добавьте 2 л водопроводной воды и 40 грамм лимонной кислоты в резервуар для воды (или смешайте в соответствии с инструкциями на упаковке лимонной кислоты).
 2. Оставьте раствор на 60 минут при комнатной температуре. Если накипь сильно накопилась, увеличьте время замачивания или повторите процесс.
 3. После выдержки осторожно встряхните резервуар для воды, а затем промойте резервуар и основные участки, подверженные образованию накипи, как показано на схеме. Затем наполните резервуар водопроводной водой и продолжайте нормально использовать функцию увлажнения.
- Совет: В районах с жесткой водой минеральные отложения могут накапливаться быстрее и увеличивать риск засорения помпы. Рекомендуется регулярно проводить удаление накипи каждые шесть месяцев.



Уход и техническое обслуживание

Очистите фильтр увлажнения

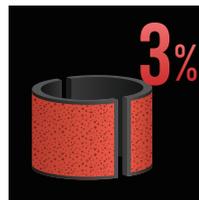
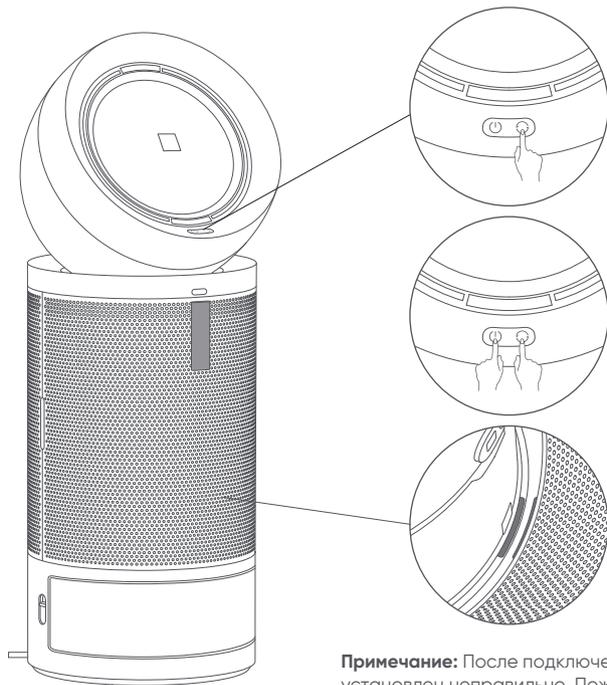
1. Снимите магнитный защитный корпус устройства. Потяните за ручку высокоэффективного композитного фильтра, чтобы снять как сам фильтр, так и угольный слой.
2. Снимите испаритель и отсоедините фильтр увлажнения. Промойте его чистой водой. (Рекомендуется чистить его раз в 3–5 дней.)



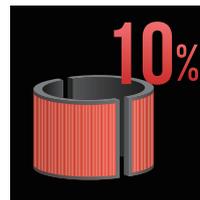
Уход и техническое обслуживание

Сброс срока службы фильтра

Вставьте в устройство собранный высокоэффективный композитный фильтр и угольный слой, а затем снова установите магнитный корпус. После замены нового фильтра подключите питание и запустите устройство. Кратко нажмите кнопку переключения информации на изделии, чтобы выбрать интерфейс срока службы нового фильтра. Затем одновременно нажмите и удерживайте кнопку питания и кнопку переключения информации в течение 5 секунд, пока на экране не появится сообщение о завершении сброса срока службы фильтра.



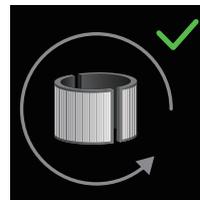
Срок службы
углеродного слоя



Срок службы
высокоэффективного
композитного
фильтра



Обновление срока
службы
углеродного слоя
завершено



Завершено обновление
срока службы
высокоэффективного
композитного фильтра

Примечание: После подключения питания, если на экране появляется  это означает что фильтр установлен неправильно. Пожалуйста, установите фильтр заново.

Часто задаваемые вопросы

Если устройство не работает должным образом, обратитесь к таблице ниже.

Ошибки	Возможные причины	Решение
Устройство не включается.	Питание не подключено или оба конца зарядного устройства подключены неправильно.	Проверьте, подключен ли шнур питания к розетке. Перед использованием убедитесь, что вилка питания правильно вставлена.
	В розетке нет тока.	Попробуйте другую розетку.
	Устройство повреждено.	По вопросам технического обслуживания обращайтесь в отдел послепродажного обслуживания.
Устройство издает запах.	Очиститель воздуха оснащен фильтром для разложения формальдегида. При первой распаковке и контакте с воздухом формула для удаления формальдегида достигает оптимального состояния активации и может выделять слабый запах, похожий на запах лекарств. Это нормальная характеристика процесса активации формулы, которая не свидетельствует о неисправности изделия или выделении вредных газов.	После распаковки разместите очиститель воздуха в хорошо проветриваемом помещении. Рекомендуется включить режим «Pet Mode» (при максимальной скорости воздуха) и пропустить очиститель в течение 3–5 часов при слегка открытых окнах и дверях, чтобы улучшить циркуляцию воздуха внутри помещения. Обычно такой запах уменьшается и исчезает в течение 1 недели, не требуя специальных манипуляций.
	Устройство поглотило чрезмерное количество газообразных загрязняющих веществ	Замените фильтр или поместите его в хорошо проветриваемое помещение для проветривания
	Фильтр влажный.	Высушите фильтр на воздухе и убедитесь, что изделие находится в сухом помещении.
	Срок службы фильтра истек	Замените фильтр и сбросьте показатель срока службы фильтра
Устройство издает странный звук.	Устройство установлено нестабильно.	Поставьте устройство на ровную поверхность
	Если проблема не исчезла после устранения вышеуказанной причины, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания	
Устройство постоянно показывает плохое качество воздуха.	Срок службы фильтра истек	Замените фильтр и сбросьте показатель срока службы фильтра.
	Качество воздуха на открытом воздухе плохое, например, из-за неблагоприятных погодных условий и дыма от горения.	При использовании устройства закрывайте окна и двери.
	В помещении есть источники загрязнения с высокой концентрацией, такие как дым от курения или приготовления пищи, благовония, духи или алкоголь.	Пожалуйста, откройте окна для проветривания.
	Если проблема не исчезла после исключения вышеуказанных причин, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания	
Направление воздушного потока нельзя регулировать.	Главная часть устройства вращается неравномерно / не плавно.	Проверьте, чи немає перешкод, що заважають обертанню головної частини пристрою.
	Если проблема не исчезла после устранения вышеуказанной причины, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания.	
Напоминание о замене фильтра продолжает действовать после замены	Срок службы фильтра не был сброшен	Проверьте, нет ли препятствий, мешающих вращению головной части устройства

Часто задаваемые вопросы

На экране отображается код ошибки / пиктограмма.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для проведения технического обслуживания	
Низкая мощность увлажнения.	В резервуаре недостаточно воды: после длительного использования вода не пополняется вовремя, и уровень воды ниже минимальной отметки.	Добавьте соответствующее количество водопроводной воды вовремя, чтобы уровень воды был в пределах нормы.
	Засорение фильтра: примеси в воде, пыль и т. п. накапливаются на фильтре, препятствуя испарению воды.	Снимите кронштейн обратного потока и промойте фильтр кронштейна обратного потока чистой водой
Вода вытекает из резервуара.	Неправильная установка резервуара для воды: резервуар установлен неправильно, что приводит к плохой герметизации	Установите резервуар для воды на место, чтобы обеспечить правильную установку и хорошую герметичность
	Трещины в резервуаре для воды или корпусе устройства: могут быть вызваны столкновениями, износом и т. д.	Тщательно осмотрите резервуар для воды и корпус. Если обнаружены трещины, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для замены соответствующих компонентов
Экран очистителя воздуха во время работы становится черным.	Устройство подвергается ударам, вибрации, встряхиванию или наклону более чем на 70°.	Поставьте очиститель воздуха на ровную и устойчивую поверхность и перезапустите его.
	Модуль дисплея устройства поврежден	Обратитесь в нашу службу послепродажного обслуживания для ремонта

Технические характеристики

Модель	CVF15A	Номинальная мощность	220 В–240 В 50–60 Гц	Номинальная мощность (режим вентилятора)	40 Вт
Размеры	380 × 380 × 1000 мм	Скорость удаления бактерий	≥99,9 % (Staphylococcus epidermidis; Staphylococcus aureus)		
Скорость подачи чистого воздуха (CADR) (для частиц)	≥400 м³/год	Эффективность очистки (для частиц)	Уровень 1	Мощность увлажнения без образования тумана	450ml/h
Скорость очистки воздуха (CADR) (для формальдегида)	≥220 м³/год	Эффективность очистки (для формальдегида)	Уровень 1	Сетевой режим ожидания	≤2 Вт
Режим ожидания	≤0,5 Вт	Максимальное время перехода в режим ожидания	≤20 минут		

Значения очистки были получены при работе устройства в режиме Pet Mode с полностью открытыми верхним и нижним воздуховодами.

Фильтрующий материал этого устройства: обработанный композит класса H13, обработанный активированный уголь.

Эффективность очистки фильтра постепенно снижается в течение его жизненного цикла. ЖК-экран устройства показывает остаточный срок службы фильтра и сообщает о необходимости его замены.

Інформація про WEEE



Все изделия, на которых есть этот символ, являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE в соответствии с директивой 2012/19/ЕС). Их не следует смешивать с несортированными бытовыми отходами. Вместо этого вы должны защищать здоровье людей и окружающую среду, сдавая отработанное оборудование в назначенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования, назначенный правительством или местными органами власти.

Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Для получения дополнительной информации о местонахождении и условиях работы таких пунктов сбора обратитесь к установщику или местным органам власти.

Safety Instructions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

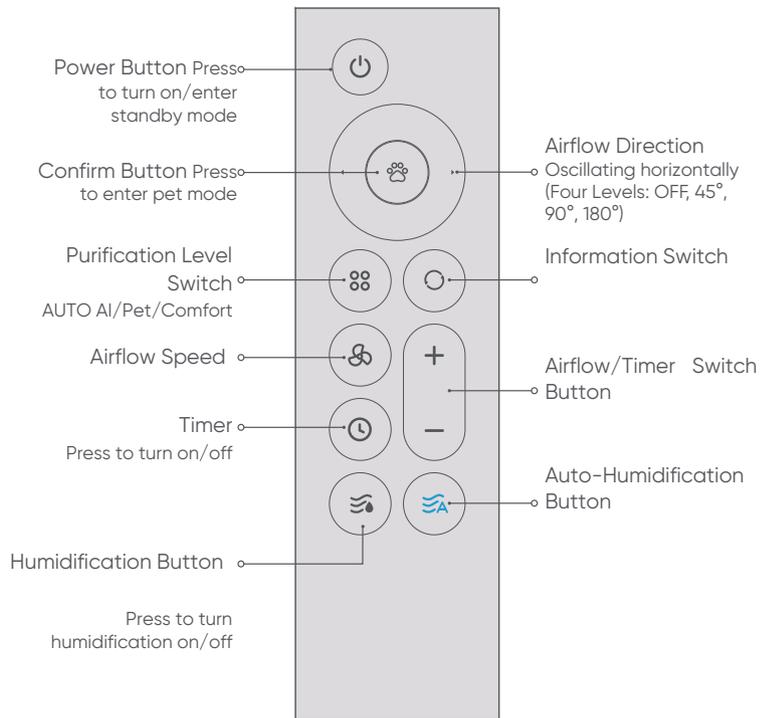
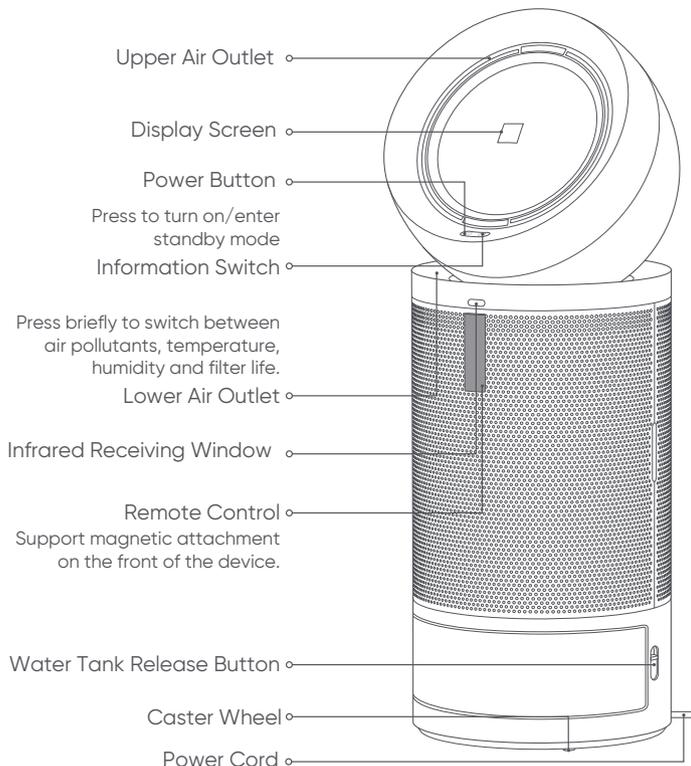
Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above under supervision.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The purifier is not a toy. Children shall not play with or operate this product. Please exercise caution when using the purifier near children. Do not allow children to clean or maintain the purifier unless supervised by a parent or guardian.
- Do not use the purifier outdoors or on wet surfaces. Only use the product on dry indoor surfaces. Do not touch the plug or any part of the product with wet hands.
- To reduce the risk of fire, make sure that the supply cord and the product are kept away from heat sources or direct sunlight.
- Make sure the appliance is off and unplugged when not used for extended periods as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- To reduce the risk of fire, explosion, or injury, make sure that the supply cord and lithium battery are undamaged before use. Do not use the appliance if the supply cord and lithium battery are damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department, or similarly qualified personnel to avoid hazards.
- Do not stretch the cable or place the cable under strain. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. Do not use a power extension cord.
- Do not route the cable under the product. This product must not be placed directly below a socket.
- The fans can be used for tropical climates.
- This appliance contains a UV-C emitter.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in little doses cause harm to the eyes and skin.

- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
 - The replacement of the UV-C emitter by the user is not allowed.
 - Warning: Do not spray or apply perfume directly on or near the filter. Keep essential oils and chemicals away from this product.
 - Always carry the appliance by the base, do not carry it by the product header.
 - Do not use the product if it is damaged or has been submerged in water.
 - Do not lean the appliance against any unstable surface, as this may cause damage to the appliance or personal injury. If the appliance becomes damaged or is otherwise malfunctioning, please contact our authorized service department. Never attempt to disassemble the device on your own.
 - **WARNING: Chemical Burn and Choking Hazard. Keep batteries away from children. If swallowed, contact your physician or local poison control.**
 - Pacemakers, defibrillators and electronic storage media may be affected by strong magnetic fields. Anyone using a pacemaker, defibrillator or electronic storage media should avoid carrying the remote in their pocket or near the device.
 - Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.
 - Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
 - Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
 - Unplug the appliance during filling and cleaning.
 - Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
 - Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
 - Avoid blocking the electrolyser aperture during use.
- We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://global.dreametech.com>
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

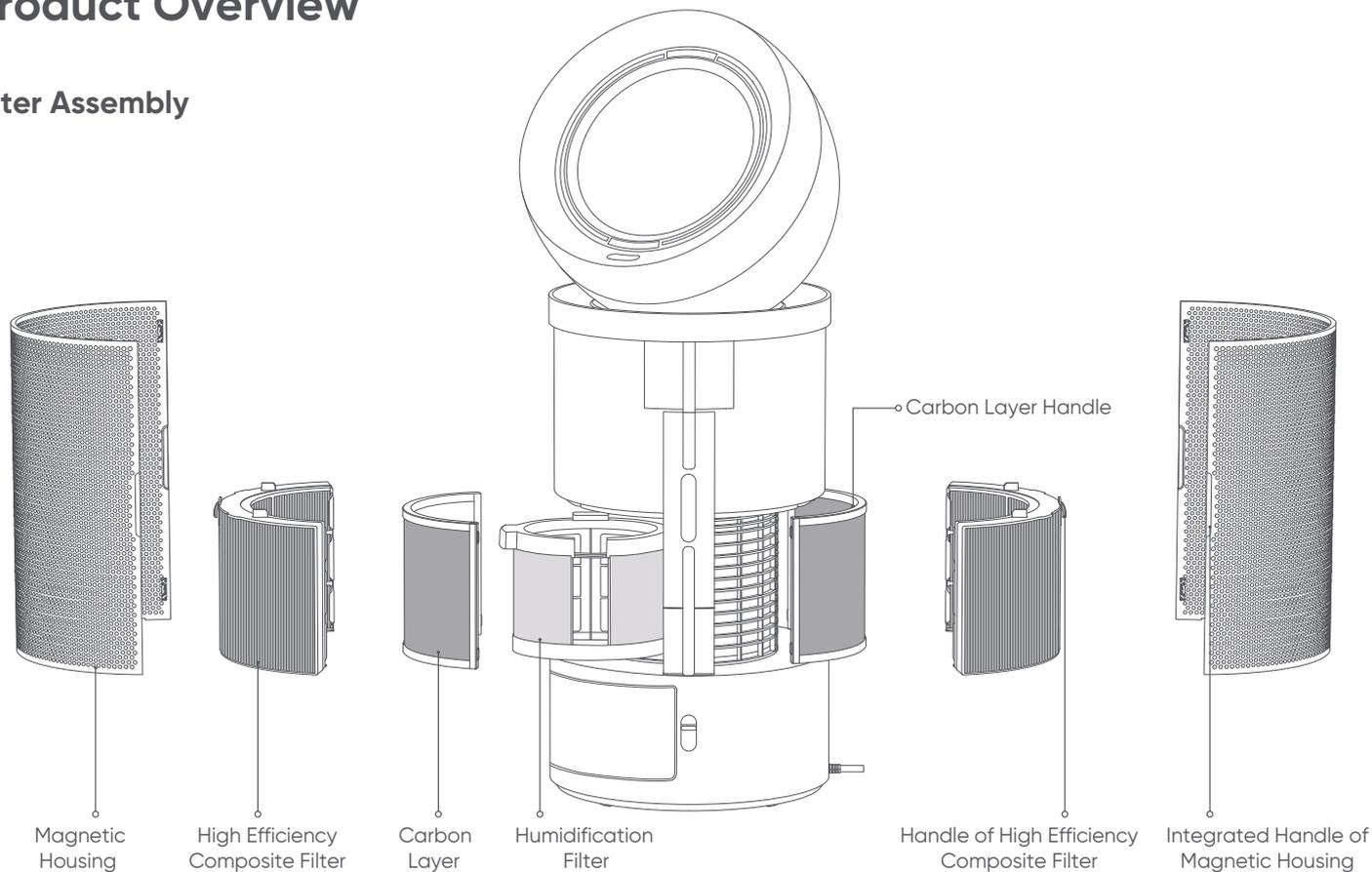
Product Overview

Note: The illustrations in this manual are indicative only. The actual product may differ.



Product Overview

Filter Assembly



Product Overview

Display Screen



Information Display ○
It can be switched to display air quality, PM1/PM2.5/PM10, TVOC concentration, formaldehyde concentration, temperature and humidity.

○ Purification Level Switch
▲ AUTO AI
🐾 Pet
🌿 Comfort
🔧 Custom
💧 Humidification Auto-
💧 Humidification

○ Air Quality Level
The green, yellow, orange, and red parts correspond to excellent, good, mild pollution, and heavy pollution levels of air quality, respectively.

Connecting with the Dreamehome App

1. Download the Dreamehome App

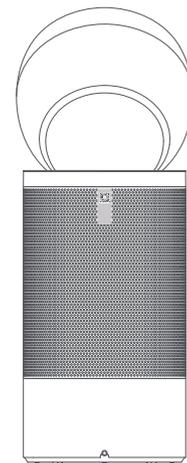
Scan the QR code on the purifier, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.

Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the descriptions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the Dreamehome App, tap "Scan QR code to connect" and scan the same QR code again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



How to Use

Note:

- Do not pull or manually rotate the machine head.
- Before use, place the product steadily in a suitable position, and then connect the power supply.



Power On/Standby

Briefly press the power button on the machine or remote control to turn on the machine. Wi-Fi is enabled by default, and the factory default setting is AUTO AI. When the machine stops operating, it will resume the last settings upon restarting. Besides, you can enter the standby mode by pressing the power button.

Note: If the machine is in standby mode, it will automatically start working when it detects someone within a 3-meter range. It is disabled by default and can be enabled in the App.

How to Use

Information Switch

Briefly press the information switch button to switch between air quality, pollutants, temperature, humidity, and filter life.

Purification Level Switch

-  **AUTO AI:** In this mode, the ventilation speed is dynamically adjusted based on real-time monitoring of pollutant levels and ambient humidity, and the upper and lower air outlets switch automatically every 2 minutes. Once the target air quality and humidity are reached, the product keeps the lower outlet open and runs at the lowest fan speed. The screen brightness adjusts automatically according to ambient light.
-  **Pet:** It supports capturing floating pet hair and odors from the air. When the function is enabled, both the upper and lower air outlets open simultaneously, airflow speed will be at the highest level and the screen brightness will be adjusted automatically based on ambient light.
-  **Comfort:** Airflow speed will be at the lowest level. If there is no operation for 3 seconds, the display will automatically turn off.
-  **Custom:** Briefly press the airflow speed button ("+", "-") to exit the selected purification level and adjust the airflow speed as needed.

Timer

Briefly press the timer button to enable the function. Within 3 seconds, briefly press the "+" or "-" buttons to adjust the time within the range of 0-12 hours. The time will be automatically confirmed after 3 seconds without any operation. Press the timer button again to cancel the timer.

How to Use

Humidification

Briefly press the Humidification Button to start the humidification function and keep it running (manual adjustment of humidity level is required). Users can adjust the level according to changes in humidity. To stop operation, short press the button again to manually turn it off. Use the "+" and "-" buttons to increase or decrease the humidity level.

Auto-Humidification

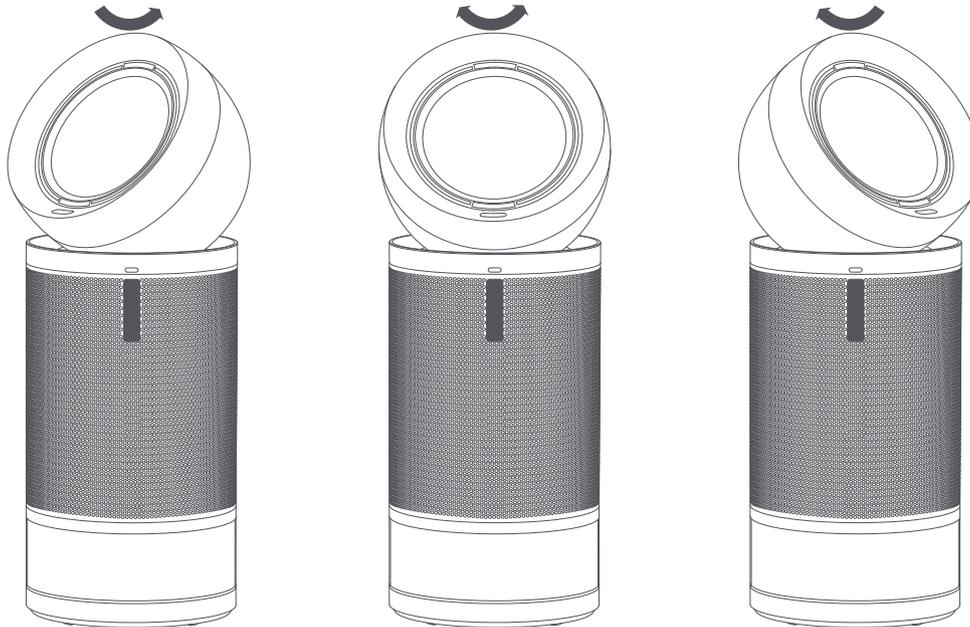
Briefly press the Auto-Humidification Button to let the product automatically adjust operating parameters—monitoring environmental data in real time to automatically set the humidity suitable for the human body. When the room humidity reaches the preset target, the device will automatically pause operation. If the humidity drops, it will restart until the ideal humidity level is restored.

How to Use

Directional Air Delivery

When only a single person is detected, air delivery follows the person's position. When multiple people are detected, air delivery oscillates between the largest angle formed by the people positions.

Note: To enable this feature, set the airflow direction to automatic. It is disabled by default and can be activated within the App. When fixed angle oscillation function is turned on, the function is disabled.



How to Use

Restore Factory Setting

If the machine stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then press and hold the power button for 3 seconds to turn the machine on.

Air Pollutants

Particulate matter (PM1): Microscopic particles up to 1 microns in size, suspended in the air we breathe. These include industrial emissions and vehicle exhaust.

Particulate matter (PM2.5): Microscopic particles up to 2.5 microns in size, suspended in the air we breathe. These include smoke, bacteria and allergens.

Particulate matter (PM10): Microscopic particles up to 10 microns in size, suspended in the air we breathe. These include dust, mould and pollen. TVOC: Total Volatile Organic Compounds. Volatile Organic Compounds(VOCs) are indoor gases emitted from solids or liquids, typically from paint, carpets, ceilings, and adhesives.

Formaldehyde(HCHO): A common indoor pollutant. It can be usually released from new furniture and paint materials.



PM1



PM2.5



PM10



TVOC



HCHO

How to Use

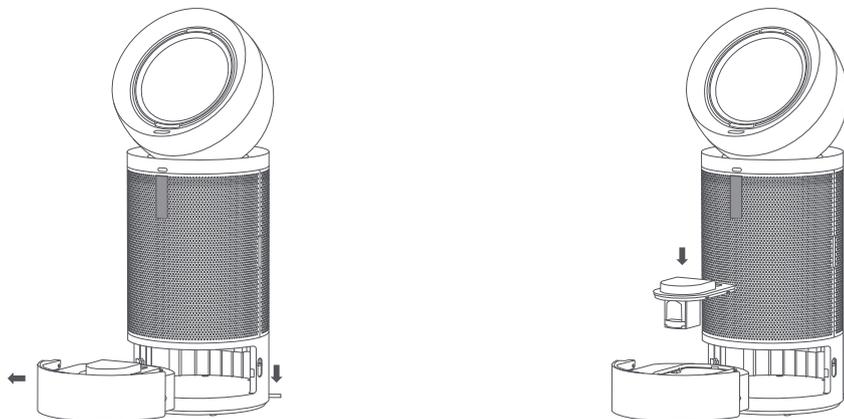
Filling the water tank

Note: Keep the water tank lid dry when filling the tank. The lid connects electrical components and cannot be washed. If the lid gets wet, thoroughly wipe it with a dry cloth. Before reinstalling, ensure both the lid and its connectors are completely dry.

1. Remove the water tank
Press the water tank release button on the side of the machine, then slide out the tank.
2. Fill the water tank
Fill the tank with tap water up to the indicated level.
3. Reinstall the water tank
Close the water tank lid securely. Ensure the lid is completely dry. If the lid gets wet, thoroughly wipe it with dry cloth.

Note: White marks on the device surface may appear after the scale inhibitor dries upon contact with water. This is a normal occurrence and does not affect the material or performance of the device. These marks can be easily removed with a damp cloth.

Warning: It is strictly prohibited to add any liquid other than tap water to the water tank, such as mineral water, perfume, essential oils, disinfectants, floral antiseptic water, or other additives. Only room-temperature tap water should be used. Improper use may cause damage to the pump components.



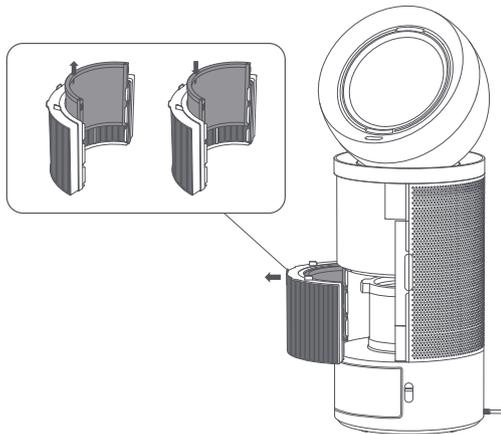
Care & Maintenance

Note:

- When the filter life remaining is 10%, the screen will display a reminder. When the life of the filter is exhausted, it means the filter is clogged with pollutants and may restrict purified air flow and may give off unpleasant smell if continue running over time. To ensure product running at maximum efficiency, kindly replace filter within scheduled maintenance.
- The remaining life of carbon layer and high efficiency composite filter can be checked in the App.
- According to Dreame's internal testing, based on 12 hours of daily usage, it is recommended to replace the carbon layer every 6 to 12 months and the high-efficiency composite filter every 16 to 24 months.
- Before the care and maintenance, please turn off the product and unplug the power cord.
- * Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.

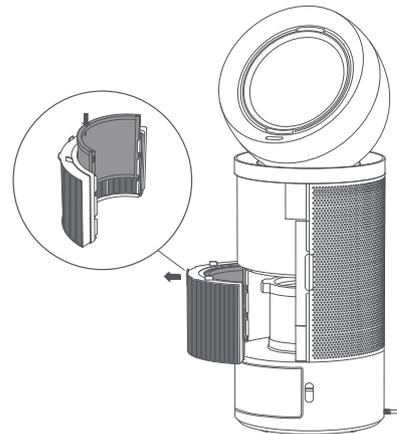
Replacing the Carbon Layer

1. Remove the magnetic housing from the machine. Grab the handle of high efficiency composite filter to pull it out of the machine. Then, pull the handle of carbon layer upwards to take it out.
2. Insert the new carbon layer vertically into the high efficiency composite filter.



Replacing the High Efficiency Composite Filter

1. Remove the magnetic housing from the machine. Grab the handle of high efficiency composite filter to pull it out of the machine. Then, pull the handle of carbon layer upwards to take it out.
2. Insert the carbon layer vertically into the new high efficiency composite filter.



Water tank self-cleaning

1. Start self-cleaning

Open the App and tap the "Self-Clean" button. Two options will appear. If you're unfamiliar with the process, select "View Tutorial" to learn the steps and precautions. If you're familiar, tap "Start Now" directly.

2. Self-check

Before self-cleaning begins, the device will run an automatic self-check. If the self-check fails, you will see a prompt:

- Water tank is empty: Press push buttons on both sides of the device to remove the water tank. Open the lid and fill the tank as much as you can with tap water, then slide it back into the base along the guide rails until you hear a "click" and the push buttons are reset—this means it's properly installed.
- Water tank not installed: Slide the tank back into the base along the guide rails until you hear a "click" and the push buttons reset.
- Return water may overflow: You can choose to ignore it or look into it. After resolving the issue, restart the self-cleaning.

3. Cleaning process and completion prompt

Once the self-check is successfully completed, self-cleaning begins. A countdown will show the remaining time. After it finishes, the system will prompt you to pour out the electrolyzed water. To do so, press push buttons on both sides of the device to remove the tank, open the lid, pour out the electrolyzed water, and refill with tap water. Slide the tank back into place until you hear the "click" and the push buttons are reset. If the tank is not empty after first check, a reminder will appear on the App homepage; if the tank is still not empty after a second check, the App will remind you again.

Note:

1. Do not use purified water.
2. After completing the self-cleaning cycle, white powdery deposits may be visible inside the water tank. This is limescale formed during the electrolytic sterilization process with active chlorine. (The amount may vary depending on water quality.) This is normal and can be resolved by cleaning with citric acid.

Drying function

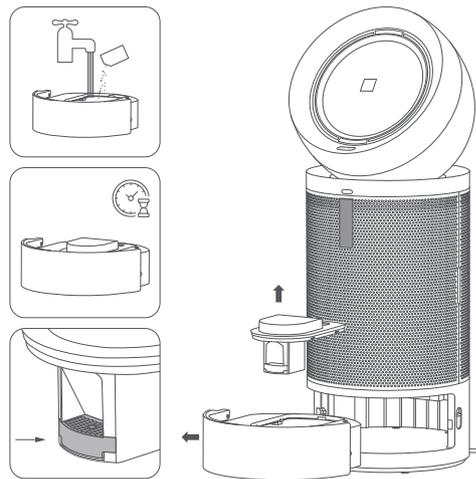
1. After the device is turned off, if the system detects that the humidification mode was active before shutdown, it will automatically enter drying mode (standby state), running for about one hour to thoroughly dry the internal components before stopping automatically. This feature effectively prevents bacterial growth and extends the device's lifespan.
2. When this function is active, you can exit the drying mode via the drying countdown page in the app and return to standby mode.

Care & Maintenance

How to Clean with Citric Acid

1. Add 2 liters of tap water and 40 grams of citric acid to the water tank (or mix according to the citric acid product instructions).
2. Let the solution soak at room temperature for 60 minutes. If limescale buildup is heavy, extend the soaking time or repeat the process.
3. After soaking, shake the water tank gently, then rinse the tank and the key limescale-prone areas as shown in the diagram. Then, refill the tank with tap water and resume normal use of the humidification function.

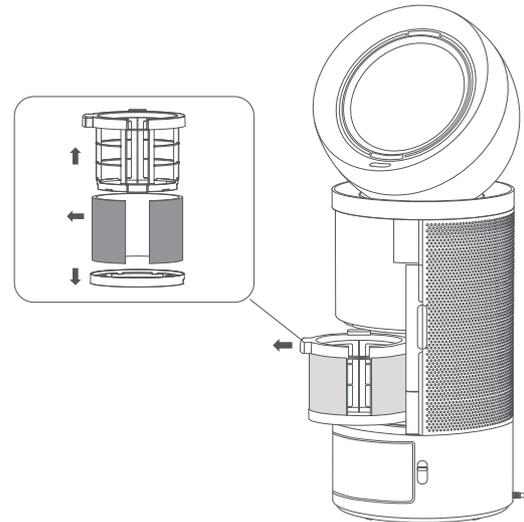
Tip: In areas with hard water, mineral deposits may accumulate more quickly and increase the risk of pump blockage. Regular descaling is recommended every six months.



Care & Maintenance

Clean the humidification filter

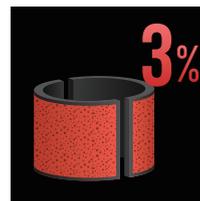
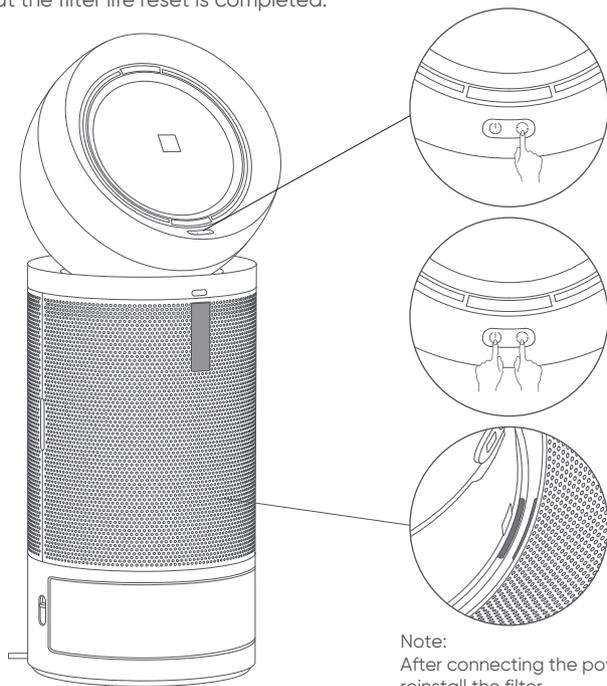
1. Remove the magnetically attached case of the machine. Pull the handle of the high efficiency composite filter to remove both the high efficiency composite filter and carbon layer.
2. Remove the evaporator and peel off the humidification filter. Rinse it with clean water. (It is recommended to clean it once every 3 to 5 days.)



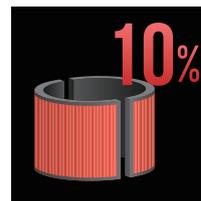
Care & Maintenance

Reset Filter Life

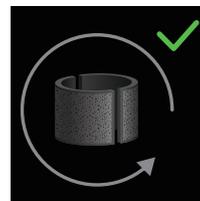
Slide the assembled high efficiency composite filter and carbon layer into the machine, then reinstall the magnetic housing. After replacing the new filter assembly, connect the power and start the machine. Briefly press the information switch button on the machine to select the filter life interface of the new filter. Then, simultaneously press and hold the power button and information switch button for 5 seconds until the screen prompts that the filter life reset is completed.



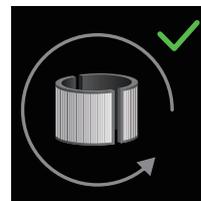
Life of Carbon Layer



Life of High Efficiency Composite Filter



Life of Carbon Layer Reset Completed



Life of High Efficiency Composite Filter Reset Completed

Note:

After connecting the power, if the screen displays "  ", the filter is not properly installed. Please reinstall the filter.

If the machine is not working properly, please refer to the table below.

Errors	Possible Causes	Solutions
Machine does not turn on.	The power is not connected or both ends of the charger are not plugged in correctly.	Check whether the power cord is connected to the socket. Ensure the power plug is properly inserted before use.
	No power in the socket.	Try another power socket.
	The machine is damaged.	Please contact the after-sales department for maintenance.
The machine emits an odor.	The air purifier is equipped with a formaldehyde decomposition filter. When first unpacked and exposed to air, its formaldehyde-removal formula reaches optimal activation state and may emit a faint medicinal-like odor. This is a normal characteristic of the formula activation process, and neither indicates product malfunction nor harmful gas emission.	After unpacking, place the air purifier in a well-ventilated area. It is recommended to enable the "Pet Mode" (at maximum air speed) and run the purifier for 3-5 hours with windows and doors slightly open to enhance indoor-outdoor air circulation. Generally, such odor will diminish and dissipate within 1 week, requiring no special treatment.
	The machine has absorbed excessive gaseous pollutants.	Replace the filter or place the filter in a well-ventilated area to air out.
	Filter is damp.	Air-dry the filter and ensure the product is in a dry environment.
	Filter life has expired.	Replace the filter and reset the filter life.
The machine makes a strange noise.	The machine is not placed stably.	Place the machine on a stable surface.
	If the problem persists after ruling out the above possibility, please contact the after-sales service department for maintenance.	
The machine continuously displays poor air quality.	Filter life has expired.	Replace the filter and reset the filter life.
	The outdoor air quality is poor, such as severe weather and smoke from combustion.	Please close windows and doors while using the machine.
	There is high-concentration pollution source interference in the room, such as smoke from smoking or cooking, incense, perfume or alcohol.	Please open windows for ventilation.
	If the problem persists after ruling out the above possibilities, please contact the after-sales service department for maintenance.	
The airflow direction cannot be adjusted.	The machine head does not rotate smoothly.	Check if there are any obstructions blocking the rotation of the machine head.
	If the problem persists after ruling out the above possibility, please contact the after-sales service department for maintenance.	
Filter replacement reminder continues after replacement.	The filter life has not been reset.	After replacing the filter, please reset the filter life.

The screen displays an error code / icon.	Please contact the after-sales department for maintenance.	
Low humidification capacity.	Water tank is short of water: Water is not replenished in time after long-term use, and the water level is lower than the minimum scale line.	Add an appropriate amount of tap water in time to ensure the water level is within the normal range.
	Filter blockage: Impurities in water, dust, etc., accumulate on the filter, hindering water evaporation.	Remove the backwater bracket and rinse the backwater bracket filter with clean water.
Water tank leakage.	Improper water tank installation: The tank is not correctly installed in place, leading to poor sealing.	Reinstall the water tank to ensure correct installation and good sealing.
	Cracks in the water tank or machine casing: May be caused by collisions, aging, etc.	Carefully inspect the water tank and casing. If cracks are found, contact after-sales department to replace relevant components.
The screen of the air purifier turns black during operation.	The product is subjected to impact, vibration, shaking, or tilting over 70°.	Place the air purifier on a flat and steady surface and restart it.
	The display module of the product is damaged.	Please contact our after-sales service personnel for repair.

Specifications

Model	CVF15A	Rated Input	220 V~240 V 50~60 Hz	Rated Power (fan mode)	40 W
Dimensions	380 × 380 × 1000 mm	Bacteria Removal Rate	≥99.9% (Staphylococcus epidermidis; Staphylococcus aureus)		
Clean Air Delivery Rate (CADR) (for particles)	≥400 m ³ /h	Purification Efficiency (for particles)	Level 1	Mist-Free Humidification Capacity	450ml/h
Clean Air Delivery Rate (CADR) (for formaldehyde)	≥220 m ³ /h	Purification Efficiency (for formaldehyde)	Level 1	Networked Standby	≤2W
Standby	≤0.5W	Maximum time to enter standby mode	≤20mins		

The purification values were obtained with the machine operating in Pet Mode with both upper and lower air outlets fully open.

The filter material of this machine adopts: treated H13 grade composite, treated activated carbon.

The filter's purification performance gradually diminishes over its lifecycle. The machine's LCD screen will indicate the remaining filter life and notify when a replacement is needed.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.